

**République Algérienne Démocratique & Populaire**  
**Ministère de l'Enseignement Supérieur & de la Recherche Scientifique**  
**Université Echahid Hamma Lakhdar – El Oued**  
**Faculté des lettres & langues**  
**Département des Lettres & langue française**



**Mémoire**

**Présenté pour l'obtention de diplôme de Master II**

**Option : Didactique du FLE**

**Intitulé**

**La mise en place du jeu de rôle en classe de FLE**

**-Cas des apprenants de la 4<sup>ème</sup> année primaire-**

**Réalisé par :**

**ABDELGOUI Aldjia**

**HAMDI Nada**

**HANAFI Fatma Zohra**

**Supervisé par:**

**Mlle. CHIHANI Ouassila**

**Devant le jury composé de :**

**Présidente :** Mme. Agram Naouel Fatima Zohra M.A.B Université d'El Oued

**Examineur :** Mr. Lammamri Larbi M.M.A Université d'El Oued

**Promotrice :** Mlle. CHIHANI Ouassila M.C.A Université d'El Oued

**Année Universitaire : 2021-2022**

# **TABLE DES MATIÈRES**

## Table des matières

---

<b>TABLE DES MATIÈRES .....</b>	<b>.....</b>
<b>Liste des tableaux .....</b>	<b>.....</b>
<b>Liste des figures .....</b>	<b>.....</b>
<b>INTRODUCTION GENERALE.....</b>	<b>1</b>
<b>Premier Chapitre : Autour de jeu de rôle</b>	
Introduction .....	5
1- Que signifie le jeu de rôle. ....	5
1-1- Qu'est-ce qu'un jeu ? .....	5
1-2- Que faut-il entendre par jeu de rôle ?.....	5
2- Typologie de jeu de rôle.....	6
2-1- Jeu de rôle guidé .....	6
2-2- jeu de rôle semi-guidé.....	7
2-3- Jeu de rôle ouvert .....	7
3- Les fonctions de jeu de rôle dans une classe de FLE .....	7
4- Les caractéristiques du jeu .....	8
5- Les objectifs généraux pédagogiques de jeu de rôle .....	8
Conclusion .....	9
<b>Deuxième Chapitre : L'oral et la motivation en classe de FLE</b>	
I- L'ORAL .....	11
1-La Didactique de l'oral.....	11
2- Qu'est-ce que l'oral ? .....	12
2-1- Définition de l'oral.....	12
2-2- Les activités orales en classe du FLE : .....	14
3- L'oral en classe de FLE :.....	15
4- les caractéristiques de l'oral : .....	16
5- Qu'est-ce qu'une expression orale ? .....	16
5-1- Les objectifs d'enseigner l'expression orale en classe .....	17
5-2- Les types d'activités pour l'expression orale:.....	17
5-3- Les caractéristiques de l'expression orale.....	18
6- La communication en classe de FLE.....	18
II- LA MOTIVATION .....	19
1- Qu'est-ce que la motivation ?.....	19
2- La relation entre l'enseignant et ses apprenants : .....	20
3- Les types de motivation : .....	21

## Table des matières

---

3-1 La motivation intrinsèque : .....	21
3-2 La motivation extrinsèque : .....	21
4- Les facteurs de la motivation : .....	21
5- La motivation scolaire et le soutien social : .....	22
6- L'importance de la motivation dans l'enseignement/apprentissage de FLE:.....	22
Conclusion : .....	23
<b>Troisième Chapitre : présentation des résultats de l'enquête par questionnaire</b>	
Introduction .....	25
I. Le questionnaire : .....	25
1- Raisons du choix du questionnaire : .....	25
2- Objectifs du questionnaire : .....	26
3- Présentation du questionnaire : .....	26
4- Difficultés rencontrées : .....	26
5- Présentation de l'échantillon enquêté : .....	26
6- Raison du choix de l'échantillon : .....	26
II. Analyse des données et interprétation des résultats : .....	27
Conclusion : .....	37
<b>CONCLUSION .....</b>	<b>39</b>
<b>BIBLIOGRAPHIE .....</b>	<b>41</b>
<b>Résumé.....</b>	<b>44</b>

## Liste des tableaux

---

### Liste des tableaux

Tableau 01 : Années d'expérience dans l'enseignement du public sondé.....	27
Tableau 02: L'état de l'enseignement.....	28
Tableau 05: L'adéquat ou l'inadéquat du programme.....	31
Tableau 06: L'avis des enseignants à l'intégration des jeux de rôle en classe de FLE .....	32
Tableau 07: Les jeux ludiques privilégiés par les enseignants en classe de FLE .....	33
Tableau 08: L'utilisation des jeux de rôles en classe de FLE .....	34
Tableau 09: Les difficultés rencontrées lors de l'utilisation des jeux de rôles en classe de FLE .....	34
Tableau 10: L'état émotionnel des apprenants à travers l'utilisation des jeux de rôles en classe .....	36
Tableau 11: L'effet motivationnel des jeux de rôle sur l'oral des apprenants.....	36

## Liste des figures

---

### Liste des figures

Figure 01 : La schématisation de la définition de l'oral selon Jean-Marc COLETTA. ....	13
Figure 02: Années d'expérience dans l'enseignement du public sondé .....	27
Figure 03: L'état de l'enseignement .....	28
Figure 04: L'intérêt de l'apprenant à l'apprentissage du français.....	29
Figure 05: Est-ce que l'apprenant trouve des difficultés dans l'oral .....	30
Figure 06: L'adéquat ou l'inadéquat du programme .....	31
Figure 07: L'avis des enseignants à l'intégration des jeux de rôle en classe de FLE.....	32
Figure 08: Les jeux ludiques privilégiés par les enseignants en classe de FLE.....	33
Figure 09: L'utilisation des jeux de rôles en classe de FLE .....	34
Figure 10: Les difficultés rencontrées lors de l'utilisation des jeux de rôles en classe de FLE	35
Figure 11: L'état émotionnel des apprenants à travers l'utilisation des jeux de rôles en classe .....	36
Figure 12: L'effet motivationnel des jeux de rôle sur l'oral des apprenants .....	37

# **INTRODUCTION GENERALE**

## INTRODUCTION GENERALE

---

La langue, qu'elle soit maternelle ou étrangère est toujours présente dans la vie quotidienne de l'être humain, car elle est un outil de communication indispensable qui facilite le contact entre les membres de la société. C'est à l'aide de cet outil que l'être humain arrive à émettre des messages, exprimer ses idées, ses pensées et subvenir à ses différents besoins.

En Algérie par exemple, le français est une langue vivante. Elle est toujours présente dans tous les domaines. Cette langue étrangère tire ses origines de l'histoire coloniale qui a duré 132 ans. Elle est reconnue par la constitution algérienne comme étant la première langue étrangère enseignée dans nos établissements scolaires et universitaires.

La langue française étant une langue écrite et orale offre plusieurs perspectives pour Son apprentissage et son application en classe de langue. La compréhension orale et L'expression écrite sont deux compétences essentielles pour l'apprentissage d'une langue Etrangère, et pour lesquelles les apprenants doivent se former.

Pour ce faire, l'enseignant utilise plusieurs moyens afin de faire acquérir ces capacités, Et par là, améliorer le niveau des apprenants du FLE en classe de langue.

L'intégration des jeux pédagogiques en classe de FLE est l'un des moyens de motivation qui participent à la résolution des différentes difficultés liées à l'enseignement/apprentissage de FLE, cette dernière peut être adoptée par l'enseignant en classe comme outil d'encouragement à l'expression orale notamment à ceux qui éprouvent des difficultés à la maîtrise des compétences langagières oraux.

En recourant en classe, nous avons constaté que les apprenants en classe de FLE à l'école Primaire éprouvent des difficultés à s'exprimer aisément pour la majeure partie d'eux cela renvoi à plusieurs raisons ,parmi lesquelles l'insuffisance des moyens pouvant aider l'apprenant dans la construction de ses savoirs, un élément important qui leur procurerait le plaisir d'apprendre de cette langue.

Après avoir fait le constat, nous avons essayé de trouver des solutions aux problèmes liées à ce dernier, d'après une recherche approfondie, nous avons décidé à la fin de mettre la lumière sur le jeu de rôle notamment à une activité amusante et susceptible qui permettrait de stimuler l'acquisition des compétences orales c'est : « le jeu de rôles ».

Le thème de ce travail porte sur la mise en place du jeu de rôle en classe de FLE cas de la 4<sup>ème</sup> année primaire. Le choix de ce thème n'est pas fait du hasard, mais s'explique par des différents arguments et a été effectué selon deux motivations :

## INTRODUCTION GENERALE

---

D'abord, tout enfant est beaucoup plus attiré par le jeu que par autre chose, le dictionnaire de français Le Robert (2005, p.237), le définit comme étant une activité physique ou mentale. Ses deux caractéristiques, de gratuité et de plaisir, nous permettent de l'envisager comme une bonne solution car il permet d'associer la notion de plaisir et l'acte d'apprendre .

Nous avons voulu aussi pénétrer le monde des enfants, un monde de rêves, d'images, de couleurs, de jeux et d'innocence pour leur proposer un enseignement répondant à leur besoin de la manière dont ils veulent et préfèrent. Et nous avons constaté que le jeu de rôle reste encore peu utilisé .

Nous avons axé notre mémoire sur la problématique suivante : Quel pourrait être l'impact de la mise en place des jeux de rôles sur le développement et l'amélioration de la compétence de l'oral chez les apprenants en classe de FLE (classe de la 4<sup>ème</sup> année primaire) ?

Cette question principale est en relation avec deux autres interrogations auxquelles nous devons répondre :

- Les jeux de rôles donneraient-ils aux apprenants l'envie de prendre la parole?
- Cette activité appliquée pourrait-elle permettre aux apprenants d'exprimer et de s'exprimer en français ?

Pour répondre à ces questions, nous développerons les hypothèses suivantes :

- Les jeux de rôles pourraient développer et améliorer la compétence communicative des apprenants en classe de FLE.
- Les jeux de rôles motiveraient les apprenants à communiquer langagièrement.
- L'application du jeu de rôle s'approprierait des savoirs et des savoir-faire qui consolideront et serviront l'enseignement/apprentissage de l'oral en classe de FLE..

L'objectif principal de notre travail de recherche est d'évaluer l'effet motivationnel du jeu de rôle sur les apprenants à l'expression orale en classe de FLE.

Enfin, nous avons structuré notre travail autour de trois chapitres : le premier sera consacré à l'impact du jeu de rôle en classe de FLE. Dans ce chapitre, il est question de montrer l'importance du jeu dans l'apprentissage du FLE. Après avoir exploré le jeu, avec ses différentes significations et types par les diverses théories, précisé ses caractéristiques et objectifs pédagogiques.

## INTRODUCTION GENERALE

---

Au cours du deuxième chapitre nous avons mis l'accent sur l'oral et la motivation en classe de FLE. Le troisième chapitre sera consacré à un questionnaire, il est réservé à l'analyse des données du terrain.

# **Premier Chapitre :** **Autour de jeu de rôle**

### Introduction

En mettant l'accent sur l'impact de jeu de rôle dans l'enseignement /apprentissage en classe de langue étrangères de l'oral français pour connaître le terme « jeu de rôle » et son rôle à l'instauration d'une compétence de communication orale.

### 1- Que signifie le jeu de rôle.

Premièrement, il est nécessaire de connaître la signification du terme jeu.

#### 1-1- Qu'est-ce qu'un jeu ?

Selon le dictionnaire de Micro Robert, le jeu se définit comme « *une activité physique ou mentale qui n'a pas d'autre but que le plaisir qu'elle procure* »<sup>1</sup>.

Ceci explique que le jeu de rôle est une activité qui s'exerce par l'apprenant à caractère physique ou mental.

Selon Jean Pierre CUQ « *le jeu peut également modifier la vision de la matière enseignée, parfois perçue comme astreignante, instaurer des relations plus authentiques dans les interactions dynamiser les échanges verbaux entre les participants, déployer des relations maitre-élève* »<sup>2</sup>.

D'après ces deux définitions, le jeu est une activité physique et intellectuelle de plaisir qui permet de mettre les apprenants dans un cadre et dans un caractère artificiel d'interactions entre enseignant-apprenant et s'engager spontanément en respectant des règles en vue d'atteindre des objectifs fixés.

#### 1-2- Que faut-il entendre par jeu de rôle ?

Selon Jean Pierre CUQ, on définit le jeu de rôle comme : « *un évènement de communication interactif à deux ou plusieurs participants où chacun joue un rôle pour développer sa compétence de communication [...] et l'aptitude à réagir à l'imprévu [...]* » (2003: 142)<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Paul, Robert, Paris, Micro Robert dictionnaire du français primordial, 1971, p. 586

<sup>2</sup> Jean, Pierre, Cuq, Paris, Dictionnaire de didactique du français langue étrangères et secondes, 2003, p.142

<sup>3</sup> Idem, p.142

## Première Chapitre : Autour de jeu de rôle.

---

Cette activité a pour but d'améliorer la capacité et la compétence de communication des élèves en changeant d'une manière spontanée à des divers rôles.

Quant à la définition de Chamberland, Lavoie et Marquis, le jeu de rôle est une « *interprétation du rôle d'un personnage en situation hypothétique en vue de mieux comprendre les motivations qui justifient les compétences* »<sup>1</sup>. Le jeu de rôle a pour but de motiver les apprenants à jouer le rôle d'un personnage dans une situation imaginaire pour développer leurs compétences.

D'autre part, Johnston et Michaud, le jeu de rôle est une « *[...] activité pédagogique qui consiste en des simulations particulières: technique visant à représenter des situations, le plus souvent semblables à celles de la vie réelle, grâce à une scène improvisée entre deux ou plusieurs acteurs* »<sup>2</sup>.

C'est-à-dire que le jeu de rôle est une technique qui permet de former les élèves dans une situation réelle.

### 2- Typologie de jeu de rôle

Il existe différents types de jeux qui correspond à chaque stade du développement de l'apprenant à autre, donc on distingue trois types de jeu: jeu guidé, jeu semi-guidé, jeu ouvert. Ces types permettent à l'enseignant de proposer les activités qui correspondent aux besoins des apprenants.

#### 2-1- Jeu de rôle guidé

Selon Marie Cécile Leblanc décrit ce type de jeu comme « *des interactions très dirigés et précontraintes qui impliquent par exemple, l'utilisation de cartes de jeu décrivant avec précision la situation et les personnages...* »<sup>3</sup>. Ça veut dire qu'existe des jeux de logique qui visent à développer chez l'apprenant des compétences langagières par l'interprétation, en suivant des indications fournies l'enseignant, où la situation et les personnages ont été décrit avec précision. Aussi c'est ce explique ce type de jeu qui considère comme une phase d'apprentissage qui permet au participant d'apprendre à travers à lire et à mémoriser leurs lignes.

---

<sup>1</sup> Chamberland, Lavoie, Marquis, 20 formules pédagogiques, 1995, p.65

<sup>2</sup> Johnston, D. et Michaud, S. (2010). Les jeu de role :pour des apprentissagesdurables en angue seconde . Pédagogie collégiale. Vol. 24 N° 1. P.6-10

<sup>3</sup> Leblanc, Marie-Cécile, op. cit.,p. 18

### 2-2- jeu de rôle semi-guidé

D'autre part, Marie Cécile Leblanc, dans ce type dit que : «*il y a interaction semi-contraintes qui laissent aux joueurs une certaine liberté d'improvisation. On trouve dans cette catégorie les jeux de rôles qui parlent d'une situation du manuel mais laissent aux joueurs le soin d'inventer leur rôle et le scénario...* »<sup>1</sup>

Donc il y a des interactions semi-structurés qui impliquent certain nombre des indications où l'enseignant ou le manuel fournissent la linguistique en laissant une liberté aux apprenants de jouer leurs rôles.

### 2-3- Jeu de rôle ouvert

Dans ce dernier type. Marie Cécile Leblanc confirme que : «*on trouve les interactions offrant une improvisation totale caractérisée par l'absence de script, de situation de départ, voire une absence de rôle et où tout est à construire...* »<sup>2</sup>

C'est ce qui explique ce type de jeu de rôle est spécifiquement non scénarisé et parallèlement offrant dans ce sens les finalités d'interactions ne sont pas dirigés ni par des matériaux linguistiques ni par un canevas, au même temps l'enseignant laisse la liberté aux apprenants de décrire le déroulement de scénario et le choix de thème de jeu de rôle.

## 3- Les fonctions de jeu de rôle dans une classe de FLE

Avant, les jeux ont été considérés comme des activités sans valeur éducative. Mais, depuis quelques années, cette activité a largement évolué en donnant aux jeux une place très importante dans l'éducation de l'enfant.

Quant à Weiss (1983) «*Ces activités permettent aux apprenants d'utiliser de façon nouvelle, personnelle, le vocabulaire et structure acquises au cours des leçons en les faisant sortir du cadre dans lequel ils les ont appris* »<sup>3</sup>(p.8)

Les jeux de rôles servent comme d'excellents supports pédagogiques, et aident à faire une ambiance entre l'enseignant et ses apprenant à travers une scène, parce que l'enseignant à

---

<sup>1</sup>Idem.,p. 19

<sup>2</sup> Ibidem.,

<sup>3</sup> -Weiss, F. (1983). Jeu et activités communicatives dans la classe de langue, collection « Pratique pédagogique ». Paris : Hachette.

son rôle important, pendant le jeu il devient plutôt un ami aîné, qui dirige le déroulement de jeu.

A travers l'action, l'apprenant arrive à mémoriser, il s'implique profondément dans ces expériences : il joue, échoue, et rejoue de nouveau. La répétition aide l'apprenant à fixer l'information dans sa mémoire.

#### 4- Les caractéristiques du jeu<sup>1</sup>

A partir de ces définitions, nous avons regroupé les principales caractéristiques du jeu. Le jeu est donc une activité :

- a) **La fiction** : dans le jeu il existe un décalage par rapport à la réalité. Le jeu possède des caractéristiques imaginaires.
- b) **L'exploration** : jouer, c'est explorer le monde, c'est un exercice de pouvoir
- c) **La socialisation** : le jeu offre la possibilité d'entrer en relation avec autrui. Par ce que le jeu est une fiction. Un apprenant qui joue est un apprenant qui se socialisé
- d) **L'inconscience** : l'apprenant au cours du jeu acquiert des connaissances sans qu'il s'en rende compte
- e) **La gratuité** : la seule motivation du jeu est celle du pur plaisir
- f) **La compétition** : le fait de jouer implique l'acceptation d'une épreuve en vue d'obtenir une réussite. On perd ou on gagne et le plaisir réside dans l'espoir de la victoire.

#### 5- Les objectifs généraux pédagogiques de jeu de rôle<sup>2</sup>

Selon Marie-Cécile Leblanc, les objectifs généraux pédagogiques de jeu de rôle considèrent comme suit :

- Libérer leur expression verbale, leur spontanéité en les rendant responsables du scénario ;
- Décentrer l'apprentissage en leur faisant expérimenter que le savoir passe aussi entre pairs, moyen d'augmenter la confiance en eux et envers les autres apprenant;
- Préparer les apprenants à échanger efficacement avec des français en les exerçant à réagir vite à l'imprévisible et à gérer l'alternance de tours de parole comme on le fait dans les situations naturelles ;
- Et aussi à les faire expérimenter qu'il est possible d'apprendre sérieusement une langue étrangère dans un climat de détente et de plaisir.

---

<sup>1</sup> Paraphrasé de <http://www.vaucanson.org/lettres/coinbts/travailsynth.htm>

<sup>2</sup>Leblanc, Marie-Cécile,op. cit.,p. 19

### **Conclusion**

Il est clair actuellement que le jeu de rôle occupe une place primordiale, en éducation et en formation en s'appuyant sur les opinions et les propos des pédagogues et des psychologues qui considèrent cette thématique comme étant une technique facile à utiliser. Cette forme d'apprentissage se caractérise par l'utilisation du vécu réel des personnages incarnés. Cette méthode est utilisée, entre autres, dans le but de développer des attitudes et la compétence (expression orale / écrite) chez l'apprenant.

**Deuxième Chapitre :**  
**L'oral et la motivation en**  
**classe de FLE**

### I- L'ORAL

#### 1-La Didactique de l'oral

La didactique de l'oral est une discipline récente. Depuis les années 1970, des recherches sont entreprises afin d'éclairer les pédagogues et didacticiens sur cette partie de la didactique des langues. R. LAZURE (1994) propose un état de la question des différentes recherches francophones publiées entre 1970 et 1989. Deux courants émergent de sa synthèse.

D'abord les recherches ont tenté de mettre en place des pratiques développant surtout les compétences linguistiques des élèves. Les chercheurs ont ensuite étudié les compétences de l'ordre de la communication chez les élèves. Il est possible de constater que, malgré ces recherches, peu de ces approches ont eu une influence directe sur les pratiques pédagogiques en classe comme l'indique, d'ailleurs, R. LAZURE (1994 : 14) :

*« [...] Si l'on tient à la survie de l'oral, savoir parler et écouter étant des atouts indispensables en société et en milieu de travail, il importerait de redéfinir sa place par rapport aux autres volets du français et d'envisager comment il pourrait contribuer à l'atteinte de divers objectifs reliés à leur apprentissage »<sup>1</sup>.*

A travers cette citation, LAZURE veut nous faire comprendre que l'oral devrait occuper une place aussi centrale que l'écriture et la lecture dans l'apprentissage du français et ce, à tous les niveaux d'enseignement.

Selon HALTE Jean François, la didactique de l'oral prend appui sur les trois pôles du triangle :

- **Premier pôle** : appropriation des conduites langagières orales adéquates (leçons planifiées ou spontanées)
- **Deuxième pôle** : élaboration de l'oral comme objet d'enseignement et d'apprentissage qui permet de le légitimer et le rendre pertinent.
- **Troisième pôle** : l'oral comme moyen d'enseignement, outil des interventions de l'enseignant et des interactions.

Donc la didactique de l'oral est centrée sur la langue avec la construction d'habiletés cursives orales essentielles. A chaque étape de la scolarité de l'élève un point doit être fait acquis.

---

<sup>1</sup> HALTE Jean François, 1992, La didactique du français, Paris : Presse universitaire de France.

### 2- Qu'est-ce que l'oral ?

#### 2-1- Définition de l'oral

Dans son dictionnaire pratique de didactique de FLE, J-P. ROBERT (2008 :156) définit l'oral comme suite :

Du latin os, oris, « bouche », le terme d'oral désigne :« ce qui est transmis par la voix (par opposition a écrit) ».

L'oral est défini comme une activité de réception et de production phonologique qui exclut le silence. C'est le fait d'écouter, d'exprimer et de prendre part à la conversation.

Donc l'oral implique tout un travail sur la voix, sur les sons que nous produisons avec certains organes spécifiques, sur le rythme, l'information, et l'accent.

L'oral occupe une place prédominante dans les relations humaines, il a toujours précédé l'écrit. L'enfant parle dans sa langue maternelle bien avant de savoir tracer ses premières lettres. La communication orale n'est pas proprement dite une pratique scolaire, l'oral se pratique l'école mais aussi hors de l'école, il s'acquiert spontanément et naturellement :

*« L'acquisition de l'oral se fait en milieu socio-familial ouvert : l'enfant arrive à l'école sachant parler alors qu'il ne sait généralement ni lire ni écrire »<sup>1</sup>.*

D'après Philippe PERRENOUD, « dans la culture scolaire et plus précisément dans la classe : multiplier les situations de communication, une pratique régulière qui permet au moins d'entretenir les compétences acquises, mais pour les développer il faut être confronté à des contraintes de communication qui obligent à surmonter les difficultés nouvelles, qui seules peuvent engendrer des apprentissages ou les consolider. Les meilleures contraintes sont celles qui se présentent spontanément dans le cours de la vie quotidienne, du travail scolaire, de la gestion de la classe. Mais la spontanéité ne se présente que si la situation s'y prête»<sup>2</sup>

Cela veut dire que l'oral est toujours présent dans toutes les situations de communication. Nous pourrions le faire implicitement sans le savoir, mais il convient à nous de bien le gérer et le maîtriser.

---

<sup>1</sup> Jean-François Halté & Marielle Rispaïl, 2005, L'oral dans la classe : compétences , enseignement ,activités, Le Harmattan:Paris.P.12

<sup>2</sup> PERRENOUD.P,1998, A propos de l'oral, Faculté de psychologie et des sciences de l'éducation, Universitaire de Genève

## Deuxième Chapitre : l'oral et la motivation en classe de FLE

D'après Garcia DEBANC et Sylvie PLANE : « l'oral est décrit comme le mode originel de communication [...] L'oral est la traduction de nos pensées et idées en parole »<sup>1</sup>

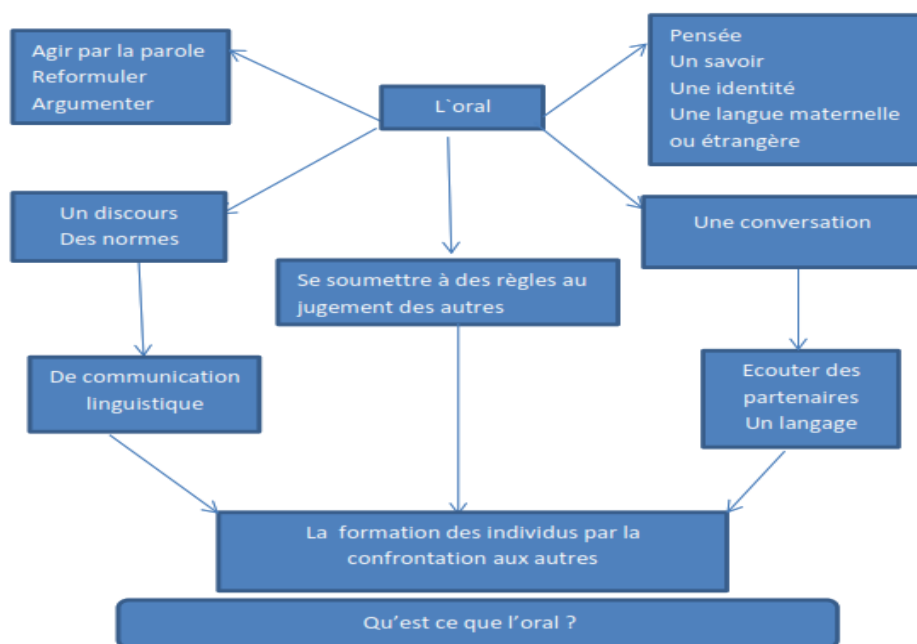
Autrement dit, l'oral est la base première de toute action de communication, il nous permet de traduire, d'interpréter nos pensées et d'extérioriser nos avis en parole.

En didactique des langues, l'oral désigne « *le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir de textes sonores et si possible authentiques* »<sup>2</sup>.

Dans la définition citée ci-dessus l'oral est la pratique de deux phénomènes, l'écoute de l'Autre et la production de la parole.

Il représente dans l'enseignement /apprentissage des langues un fondement indispensable à toute appropriation. À partir des dernières décennies, les instructions officielles ont donné une place importante à l'oral au niveau du système éducatif (primaire, collège, secondaire).

Nous empruntons la définition de l'oral de Jean-Marc COLETTA<sup>3</sup> sous forme de schéma, car nous pensons qu'elle peut résumer toute la notion de « l'oral ».



**Figure 01 : La schématisation de la définition de l'oral selon Jean-Marc COLETTA.**

<sup>1</sup> DEBANC.G et PLANE.S, 2004, Comment enseigner l'oral à l'école primaire, Institut national de recherche pédagogique, Hatier:Paris.P.51.

<sup>2</sup> CHARRAUDEAU.P et MAINGNEAU.D, 2002, dictionnaire d'analyse du discours, Seuil, Paris

<sup>3</sup> Jean-Marc COLETTA, 2002, L'oral c'est quoi ? Dans oser l'oral, Cahiers pédagogiques , n °400, P. 38

A travers ce schéma nous constatons que J-k Coletta veut expliquer que l'oral est d'abord une langue maternelle ou étrangère, ainsi qu'il est une pensée, un savoir et une identité, c'est aussi agir par la parole pour argumenter, réfuter, parler, reformuler, en respectant les normes communicatives et les normes linguistiques; car le fait de communiquer, discuter, débattre ou écouter des partenaires requiert l'usage d'un langage précis, adapté à la situation de communication.

L'oral est le fait de se soumettre à des règles et aux jugements des autres. C'est une conversation, un dialogue, donc un échange, écouter les autres qui deviennent des partenaires dans la conversation. Mais pour pouvoir discuter, communiquer, ces partenaires doivent employer un langage précis compréhensible pour tous, un même code de communication.

### **2-2- Les activités orales en classe de FLE :**

L'enseignement de la didactique des langues qui répond aux objectifs de l'enseignement/apprentissage de l'oral demande toujours une combinaison de deux activités de base qui sont la compréhension et l'expression orale.

#### **2.2.1. La compréhension orale :**

La compréhension orale est une étape très importante dans l'acquisition de langage et dans la communication, cette étape précède l'expression. Parce qu'avant de produire ou formuler un énoncé il faut comprendre.

Le rôle de l'enseignant dans cette activité c'est donner des consignes, des explications, et des conseils pour faciliter la compréhension aux élèves.

La compréhension orale est un objectif d'apprentissage qui souvent précède la prise de parole et aussi développer chez les élèves une capacité d'écoute d'un énoncé ou d'un document sonore.

#### **2.2.2. Expression /la production orale :**

Dans les écoles primaires on enseigne l'expression orale pour le développement de la compétence communicative de l'apprenant. L'expression orale et la production orale ce sont la même, l'expression orale est une compétence qui doit être acquise par l'apprenant à acquérir.

L'apprentissage qui nécessite d'exprimer oralement des mots et des énoncés pour résoudre les problèmes phonétiques des apprenants.

### 3- L'oral en classe de FLE :

L'oral en classe de FLE représente l'outil essentiel qui peut mettre l'apprenant dans des situations de communication proche de réelle, c'est un support efficace de communication et d'interaction entre les apprenants eux-mêmes ainsi avec leur enseignant, il leur permet de participer en classe, s'exprimer, justifier leur idée, entrer dans les débats...et construire une relation solide avec l'enseignant afin d'enrichir ses pensées et d'améliorer la capacité de l'oral. Sans oublier l'importance de l'écoute qui permet de gérer la situation lors de l'intervention comme le souligne J-F Halte comme suit:

*«L'oral ce n'est pas uniquement le temps de paroles des élèves : c'est aussi l'écoute, les attitudes du corps et la gestuelle, c'est la gestion complexe de relations interindividuelles (...) l'oral c'est en effet l'écoute tout autant que l'expression, le silence tout autant que la parole, le jeu des regards autant que celui des mots, c'est aussi la gestion des échanges et de la prise de parole».<sup>1</sup>*

Nous avons tenté de résumer les éléments que J-F Halte précise dans la citation précédente,

L'oral se trouve alors traduit, affecté et régi par la bonne gestion et coordination des éléments suivants :

- Le silence et la parole, c'est à dire savoir contrôler sa parole, et ne pas parler à tout moment uniquement quand il est nécessaire de parler.
- L'écoute et l'expression, c'est le savoir d'écouter les autres de façon attentive, et savoir s'exprimer en utilisant les gestes et le paralangage.
- Le jeu des regards et des mots, il se forme alors dans lequel le corps (la langue, la voix et l'oreille) sert de récepteur fin.

Savoir gérer les échanges et le temps de chaque intervention.

Donc, la classe de FLE représente le milieu parfait pour apprendre à mieux libérer la parole et ainsi acquérir une bonne manière d'utiliser la langue étrangère, l'apprentissage de cette dernière doit être fondé sur la pratique de la communication qui permet aux apprenants de se doter de savoirs, savoir-faire et savoir-être.

---

<sup>1</sup> HALTE, J-F.(2002).Pourquoi faut-il oser l'oral ? Cahiers Pédagogiques, Paris,p16.

### 4- les caractéristiques de l'oral :

L'oral est une relation en présence des interlocuteurs, c'est savoir établir un contact direct entre deux ou plusieurs personnes. Il se construit ou s'interrompt par le propos, la voix et le geste. A l'instar de l'écrit, l'oral aussi possède ses propres particularités :

D'après Fabienne Desmons et al, la première particularité de l'oral est « son caractère éphémère », en d'autres termes, l'oral est irréversible. En effet, lorsqu'on est devant un texte écrit, on a toujours la possibilité de le relire pour le modifier ou le comprendre, alors que à l'oral, il n'y a pas moyen de revenir en arrière pour effacer ou corriger ses propos.

L'oral ne laisse pas de traces matérielles à moins d'être filmé ou enregistré, cette caractéristique peut présenter des difficultés pour l'évaluation qui doit se faire en direct.

L'oral est une interaction verbale entre interlocuteurs, qui se fait soit avec échange comme dans les dialogues, les entretiens ou les réunions ; soit sans échange comme dans l'exposé et le discours.

L'oral mobilise des paramètres physiques comme la gestuelle (haussement des épaules, hochement de tête...), la mimique (froncement de sourcils, un sourire ironique...) et la proxémie (la distance entre les personnes, les contacts physiques...). Ces derniers participent davantage à la compréhension et à l'efficacité du message. Cet engagement physique de l'oral peut causer des difficultés durant l'apprentissage ou l'évaluation.

L'oral est un produit qui porte sur un discours syntaxique propre organisé avec des marques de spontanéité, chevauchements, hésitations, répétitions, phrases inachevées, interjections, mots pour maintenir le contact, prises de parole simultanées et des ruptures de constructions (toi le week-end, tu vas faire quoi ?).

Etant donné toutes ces caractéristiques, apprendre à parler une langue étrangère, notamment dans son aspect communicatif ne sera jamais un travail facile, que ce soit pour l'enseignant ou pour l'apprenant.

### 5- Qu'est-ce qu'une expression orale ?

Dans le cadre de l'enseignement/apprentissage du FLE, l'expression orale est une compétence qui occupe une place essentielle dans l'acquisition d'une langue étrangère.

Un apprenant a besoin de s'exprimer ses idées, ses sentiments et ses points de vue en tant qu'être humain, c'est donc au fur et à mesure, il va se trouver obligé d'acquérir progressivement cette compétence.

L'acquisition de cette capacité permet à l'apprenant de s'exprimer dans des situations de communications quelconque en français lors des débats et des discussions libres menées en classe, la raison par laquelle elle doit être fondée sur la pratique au sein de la classe où l'enseignant doit créer un environnement d'interaction, Hélène Sorez affirme que: «*S'exprimer oralement, c'est transmettre des messages, généralement aux autres, en utilisant principalement la parole comme moyen de communication* »<sup>1</sup>

Cette définition montre que la langue représente le seul moyen pour s'exprimer et communiquer et transmettre des messages tout en respectant les paramètres verbaux et non verbaux dans les différentes situations d'énonciations comme l'explique Jean Dubois : *l'expression elle-même peut être considérée (...) sous deux aspects : comme une substance sonore ou visuelle, selon qu'il s'agit d'une expression orale ou écrite c'est-à-dire comme une masse phonique ou graphique* »<sup>2</sup>

### **5-1- Les objectifs d'enseigner l'expression orale en classe**

- Permettre aux élèves de dialoguer entre eux.
- Encourager un travail de collaboration entre apprenant et enseignant.
- Mettre les élèves dans des situations de communication le plus réalisées possible.
- Faire enrichir et développer la capacité d'écrire.
- L'enseignant à l'occasion d'utiliser diverse stratégie pour évaluer non seulement.

### **5-2- Les types d'activités pour l'expression orale:**

Les activités en classe de FLE se différencient selon les objectifs visés par l'enseignant, c'est nécessaire donc qu'il propose des activités variées afin de vérifier les connaissances acquises de ses apprenants, ces dernières seront choisies selon plusieurs critères comme : le niveau des apprenants, l'âge, la compétence visée...etc.

Dans notre cas la compétence visée est celle de l'expression orale, elle appartient aux activités interactives, ces activités qui dépendent de la simulation d'une situation de

---

<sup>1</sup> SOREZ HELENE, *Prendre la parole*, Paris, Hatier, 1995, p.79

<sup>2</sup> DUBOIS JEAN, *Dictionnaire de linguistique*, Ed Larousse, Paris, 1984, p.16

communication nous avons comme exemple : les conversations, les dialogues, les débats, et les jeux de rôles sur lesquelles notre mémoire s'est portée.

Dans une activité de jeu de rôles l'enseignant va proposer une situation de communication où l'apprenant prend la parole spontanément, sans préparation et avec une absence d'un texte écrit. C'est une activité qui rend la pédagogie active, et favorise l'interaction en classe, en encourageant l'expression improvisée, et le côté créatif de l'apprenant.

### 5-3- Les caractéristiques de l'expression orale

L'expression orale permet aux apprenants d'améliorer leur lexique et leur prononciation.

L'enseignant en classe de FLE essaye de faire montrer à l'apprenant la valeur et l'importance qu'occupe l'orale dans le cursus scolaire et la vie professionnelle. Toute expression orale commence par des idées sous forme d'informations, d'opinions diverses ou de sentiments avec des objectifs selon l'âge, le rôle, le statut social de l'apprenant. L'expression orale peut donc englober le non-verbal (sous forme de gestes, de signes, de sourires, d'expressions gestuelles diverses adaptées à la situation de communication), la voix (volume, articulation des sons, débit de la voix ou de l'intonation pour que la communication soit faite de manière expressive), les pauses, les silences, les regards (pour vérifier le niveau de la compréhension du message verbal) de l'apprenant et de son enseignant.

### 6- La communication en classe de FLE

Selon Cuq, la communication en didactique des langues, représente le rôle actif du récepteur, qui peut devenir émetteur. Pour communiquer, la présence d'un certain nombre d'éléments est nécessaire, l'émetteur, le récepteur, le moyen de communication et le message (ou signe), ce dernier possède deux réalités indissociables, le fond, (le contenu) et la forme, (le contenant), autrement dit, le signifié et le signifiant, et que la communication humaine se détermine par l'interprétation et la compréhension du fond, (du contenu), du sens du message reçu par le récepteur comme un échange, un aller-retour, comme c'est illustré dans ce qui suit:

*« En didactique des langues, l'évolution des conceptions de la communication implique de s'intéresser non seulement à l'émetteur, au canal, au message et au récepteur mais aussi à l'interprétation, et aux effets produits sur celui-ci. On insiste dorénavant sur le rôle actif du récepteur, car la communication humaine dépend largement de son activité interprétative. À son tour, il peut devenir émetteur et c'est donc finalement la conception de la communication comme aller-retour, un échange, que l'on retient. »<sup>1</sup>*

---

<sup>1</sup> CUQ, J.-P. (2003). Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Paris, CLE international.

Savoir communiquer, c'est savoir vivre avec les autres, en ayant des relations fructueuses, par des attitudes simples, tel que, organiser sa pensée, savoir se comporter, être en mesure de déterminer le temps du silence, de l'écoute, et celui de la parole, être attentif à ce que dit l'autre, s'exprimer clairement pour se faire comprendre et du fait, s'échanger les idées avec les autres.

La communication en classe de FLE, amène l'apprenant à débattre, interagir et parler publiquement, il peut être un outil d'apprentissage car il permet d'évoluer sa pensée.

## II- LA MOTIVATION

### Introduction

Parmi les phrases que l'on entend souvent dans le domaine de l'enseignement - apprentissage : cet élève est motivé ou cet élève n'est pas motivé. Ces situations défont une certaine conscience à ce que le terme vaut. Dans le processus d'apprentissage. Or, la plupart d'acteurs et praticiens du secteur scolaire ne connaissent pas le vrai sens du mot « motivation ».

### 1- Qu'est-ce que la motivation ?

L'étymologie du mot " motivation" vient du Latin " Movère" qui signifie se déplacer<sup>1</sup>, confirme sa vertu première : début et source de tout mouvement. Contrairement à la compétence qui correspond à ce que l'on sait faire, la motivation correspond à ce que l'on veut faire. Les définitions des dictionnaires Le Robert et Le Larousse se complètent "Action des forces conscientes et inconscientes qui déterminent le comportement » (sans aucune considération morale) (Le Robert). "Processus physiologiques et psychologiques responsables du déclenchement, de la poursuite et de la cessation d'un comportement » (Le Larousse). . SILLAMY considère la motivation comme un « ensemble des facteurs dynamiques qui déterminent la conduite d'un individu ».

Dans son sens le plus général, la motivation est définie comme : " un principe de force qui pousse les organismes à atteindre un but ".

**Jean-Pierre Cuq** la définit comme « un principe de forces qui poussent les organismes à atteindre un but » (2003 :170). Ainsi, nous pouvons affirmer que la motivation est considérée comme l'énergie ou le moteur qui incite les individus à effectuer une activité ou une tâche.

En d'autres termes, le même auteur affirme que « la motivation est le premier élément chronologique de la conduite ; c'est celle qui met en mouvement l'organisme, mais elle persiste jusqu'à la réduction de la tension. »

De son côté, Micro **Robert** définit la motivation comme « ensemble des motifs (d'un acte, d'un comportement) » (1971 :687). Larousse la définit ainsi « ensemble des motifs qui expliquent un acte [...] Ce qui incite à agir de telle ou telle façon » (2005 :913). À partir de ces définitions, nous pouvons déduire que la motivation est conçue comme l'ensemble des facteurs qui entraînent une action.

**Rolland Viau (2009 :12)** la définit comme étant :

« Un phénomène qui tire sa source dans des perceptions que l'élève a de lui-même et de son environnement, et qui a pour conséquence qu'il choisit de s'engager à accomplir l'activité pédagogique qu'on lui propose et de persévérer dans son accomplissement, et ce, dans le but d'apprendre » (cité par Keymeulen, 2016:19).

À partir de cette citation, nous pouvons relever que la motivation est l'ensemble des facteurs internes et externes qui stimulent l'apprenant à s'engager dans une tâche et à persévérer en vue d'atteindre ses objectifs d'apprentissage.

### **2- La relation entre l'enseignant et ses apprenants :**

« La relation maître-élève est l'une des plus belles qui soient. Aucun ordinateur ne pourra s'y substituer. Le professeur est le témoin de la meilleure partie de nous-mêmes. Il nous transmet le goût de la connaissance et celui de la critique. (...) Une bonne relation maître-élève peut susciter des carrières entières.»<sup>1</sup> En effet, Il est évident que l'enseignant et les apprenants sont en interaction dans laquelle l'enseignant invite ses apprenants à accomplir avec lui et grâce à lui un effort semblable. Il s'agit donc d'une complicité plutôt que d'une confrontation. Le goût des études ou la façon de les acquérir, l'affectif et l'attitude ont une place importante dans la motivation de l'enfant.

---

<sup>1</sup> L'Express, Partie 1 © 1993 Palmarini, Éd. Odile Jacob, p.25

### 2-1 Qu'est-ce qu'un élève démotivé ?

Contrairement à un élève motivé qui a un élan d'énergie pour effectuer une tâche et qui met en œuvre toute son énergie et son enthousiasme pour atteindre ses objectifs, un élève démotivé manque d'envie de faire ses devoirs.

### 2-2 Qu'est-ce qu'un élève à motivé ?

C'est un élève en difficulté, qui a du mal à apprendre, qui a enduré de nombreux échecs ce qui le pousse à abandonner et se dire que quoi qu'il fasse le succès n'est pas à sa portée. Et que l'école est un endroit qui lui envoie continuellement une image négative.

### 3- Les types de motivation :

Cuq souligne que la motivation est « *le résultat de l'interaction entre des facteurs extérieurs [...] et la personnalité, l'état interne [...]* On nommera la première motivation externe [...] et la seconde motivation interne [...] » (2003 :170). À partir de cette citation, l'auteur distingue entre deux types de motivation : motivation dite intrinsèque et motivation dite extrinsèque.

#### 3-1 La motivation intrinsèque :

La motivation intrinsèque vient de l'intérieur de l'individu. Les apprenants motivés participent à une activité parce qu'elle leur procure plaisir et satisfaction. Ce type de motivation fait référence au fait que l'apprenant accomplit volontairement une tâche.

#### 3-2 La motivation extrinsèque :

Pour définir ces deux notions nous avons été inspirés par un remarquable travail d'une enseignante à Saint-Gilles.<sup>1</sup> La motivation extrinsèque vient des facteurs extérieurs à l'individu. Les apprenants extrinsèquement motivés effectuent une activité afin d'obtenir une récompense ou d'éviter une punition.

### 4- Les facteurs de la motivation :

Plusieurs travaux sur la motivation scolaire ont montré qu'un apprenant motivé est un apprenant qui s'engage participe et qui persiste dans une activité d'apprentissage. Cette motivation est déterminée par : Les conceptions qu'il a de l'école, des études. Les perceptions

---

<sup>1</sup> [http://www.stus.be/docs%20pdf/circulaires2008/LA\\_MOTIVATION.pdf](http://www.stus.be/docs%20pdf/circulaires2008/LA_MOTIVATION.pdf) (consulté le 22/2/2018)

qu'il a de lui-même (estime de soi, confiance, croyance en soi, sentiment de compétence, efficacité perçue) de l'autre (les élèves, le professeur), de l'activité proposée (valeur, contrôlabilité /maîtrise). Le plaisir que l'activité lui procure.

### **5- La motivation scolaire et le soutien social :**

Il est clair que l'environnement social de l'apprenant (parents enseignants et direction de l'école) affecte de plusieurs manières la motivation dès les apprenants, car non seulement ils peuvent les encourager à faire des choix indépendants, mais ils peuvent aussi chercher à contrôler leur propre comportement. Selon Vansteenkiste, Lens et Deci ont "les personnes ont des comportements intrinsèquement motivés et autodéterminés quand les circonstances le permettent. "<sup>1</sup> Si nous reconnaissons que nous pouvons définir la motivation comme un ensemble de croyances et d'émotions interconnectées qui influencent le comportement, nous pouvons également affirmer que les étudiants les relations interpersonnelles influencent leurs motivations en interférant directement avec les croyances qu'ils forment.

### **6- L'importance de la motivation dans l'enseignement/apprentissage de FLE:**

La motivation est l'essence même de l'apprentissage en général et de l'apprentissage du FLE en particulier, elle motive les apprenants à progresser dans leurs apprentissages et à acquérir de nouvelles connaissances, c'est la source de leur énergie.

En effet, il existe une corrélation étroite entre le degré de motivation et la réussite du processus d'enseignement/apprentissage du FLE, le manque ou la faiblesse de la motivation est un obstacle majeur à ce processus, plus les apprenants sont motivés, plus ils réussissent dans apprendre le français comme langue étrangère.

Pour conclure, on peut dire que la motivation semble nécessaire, qu'elle anime le processus d'enseignement/apprentissage de l'expression orale, et qu'elle motive l'apprenant à s'engager et persévérer dans son apprentissage. En fait, être enthousiaste, c'est avoir le courage de parler, d'exprimer et de s'exprimer.

---

<sup>1</sup> Vansteenkiste, Lens et Decialain.battandier.free.fr>Management d'équipes (consulté 16-3-2018

7 Baurnrind 1991 [www.encyclopedia.com/topic/Diana\\_Baumrind.aspx](http://www.encyclopedia.com/topic/Diana_Baumrind.aspx) (consulte le 16-03-2018)

### **Conclusion :**

La recherche en psychologie a depuis longtemps mis en évidence l'idée de motivation, étroitement liée à la réussite et à l'échec scolaires. Aujourd'hui, de nombreuses ressources documentaires sont placées devant chaque praticien pour servir de référence pour comprendre les concepts de base dans leur domaine. À cet égard, et à partir de quelques lectures, nous avons recueilli quelques informations sur la motivation, qui fournit une excellente base théorique à chaque enseignant afin de comprendre le comportement de certains élèves en classe ou afin de mieux adapter le travail pédagogique et motiver les apprenants.

**Troisième Chapitre :**  
**présentation des résultats**  
**de l'enquête par**  
**questionnaire**

### Introduction

Après avoir achevé la partie théorique de notre travail de recherche, nous présenterons dans la suite notre partie pratique en suivant une méthode de recueil de données, celle du questionnaire pour confirmer ou infirmer nos hypothèses, où nous avons posé une série de questions aux enseignants du français de la 4<sup>ème</sup> année primaire, exerçant dans les écoles d'El-OUED. Dans le but de connaître les avis des enseignants concernant l'apport des activités ludiques et précisément le jeu de rôles dans l'enseignement du français. Ainsi, pour savoir si ces pratiques sont applicables au sein des enseignants, si elles sont efficaces pour l'amélioration de l'oral chez les apprenants ou non.

En d'autres termes, nous voulons vérifier l'influence et l'impact du jeu de rôles dans l'enseignement/ apprentissage de l'expression orale en basant sur les avis des enseignants.

L'enquête par questionnaire a été réalisée au mois de février de l'année scolaire 2021/2022 qui a été destinée aux enseignants du primaire. Elle s'agit d'un ensemble de questions variées : ouvertes, semi ouvertes et fermées selon la nature des questions.

### I. Le questionnaire :

Notre partie pratique de recherche se base sur le questionnaire qui s'agit : selon Grawitz<sup>1</sup> comme « *un moyen de communication essentiel entre l'enquêteur et l'enquêté. Le questionnaire comporte une série de questions concernant les problèmes sur lesquels on attend de l'enquêté une information.* » , et d'après Muechelli<sup>2</sup> « *constitue une suite de propositions ayant une certaine forme et un certain ordre sur lesquels on sollicite le jugement ou l'évaluation d'un sujet interrogé.* »

Donc, le questionnaire c'est un outil d'investigation qui s'agit d'un ensemble d'interrogations posées par l'enquêteur et auxquelles les enquêtés doivent répondre et à partir ces réponses il valide ou invalide ses hypothèses proposées à un thème scientifique précis.

### 1- Raisons du choix du questionnaire :

Nous justifions le choix de ce moyen d'investigation en trois points :

- Etre objectif dans cette recherche scientifique.
- Renforcer l'enquête qualitative pour que les résultats ne soient pas mal fondés.

---

<sup>1</sup> - GRAWITZ, M., Lexique des sciences sociales, Dalloz, 1986, p.728

<sup>2</sup> - MUCHELLI, R, Le questionnaire dans l'enquête psycho-sociale, Editions ESF, 1967, p.84

## **Troisième Chapitre : présentation des résultats de l'enquête par questionnaire.**

---

- Récolter les différents points-de-vues des enquêté dans un temps très limité.

### **2- Objectifs du questionnaire :**

Nous avons élaboré ce questionnaire pour :

- Confirmer ou affirmer les hypothèses que nous avons proposées à la problématique posée auparavant.
- Vérifier l'impact de la mise en place des jeux de rôle dans les classes de FLE au primaire.

### **3- Présentation du questionnaire :**

Notre questionnaire (voir annexe 1) composé de deux parties : la première partie est conçu pour l'identification de chaque enseignant enquêté (âge, sexe et expérience), la seconde présente les différentes questions, nous avons des questions fermées où nous demandons aux interrogés de choisir une ou plus d'une réponse à fin de recueillir des informations bien déterminées, d'autres questions semi-ouverts qui laissent à l'enquêté la possibilité d'ajouter des réponses libres, et une question ouverte qui permet à l'enquêté de dire ce qu'il veut.

### **4- Difficultés rencontrées :**

Lors de l'exécution de notre enquête nous avons confronté à plusieurs difficultés. D'un côté, la distribution des copies du questionnaire n'était pas facile parce que les enseignants étaient absents. D'autre côté, quelques enseignants n'ont pas pris la peine de nous rendre le service.

### **5- Présentation de l'échantillon enquêté :**

Nous avons visé par cette enquête les enseignants de FLE du premier cycle . L'échantillonnage interrogé se compose de 42 enseignants parmi lesquels il y a douze enseignants qui ont accepté de répondre à notre questionnaire, les autres ont refusé à cause des raisons inconnues.

### **6- Raison du choix de l'échantillon :**

Notre choix du public est justifié par :

- L'enseignant dans ce niveau scolaire est un guide, un organisateur, un animateur, un éducateur ,...etc. pour les petits apprenants .
- Il s'occupe une place sainte dans l'enseignement et dans la vie.

## II. Analyse des données et interprétation des résultats :

En ce qui concerne l'exploitation des résultats obtenus, nous avons en premier lieu élaboré des tableaux suivis par des graphiques afin de résumer les données présentées de chaque question.

Par la suite, nous avons engendré des grilles de lecture accompagnant chaque représentation graphique.

### Question 01 : Depuis combien d'année enseignez- vous ?

Tableau 01 : Années d'expérience dans l'enseignement du public sondé

De 3 à 8 ans	42 %
Plus de 8 ans	58%

#### Représentation graphique :

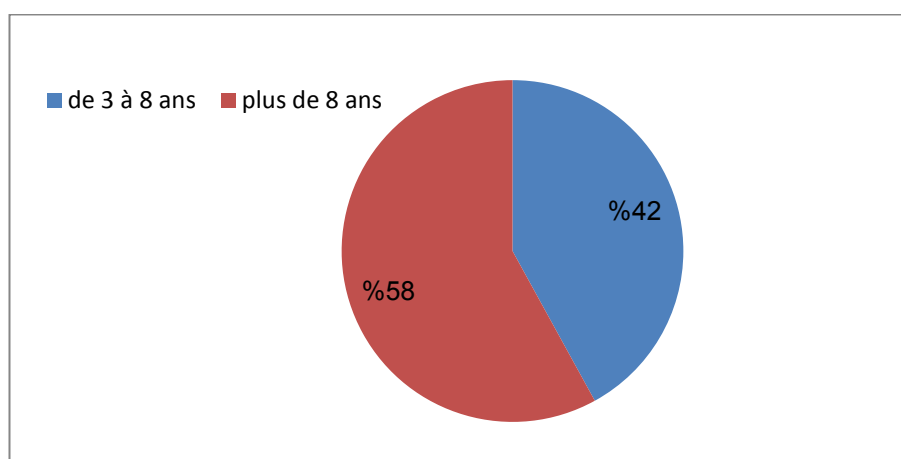


Figure 02: Années d'expérience dans l'enseignement du public sondé

#### Interprétation des résultats :

L'objectif de cette question est la collecte des renseignements professionnels du public sondé (années d'expérience dans l'enseignement) .

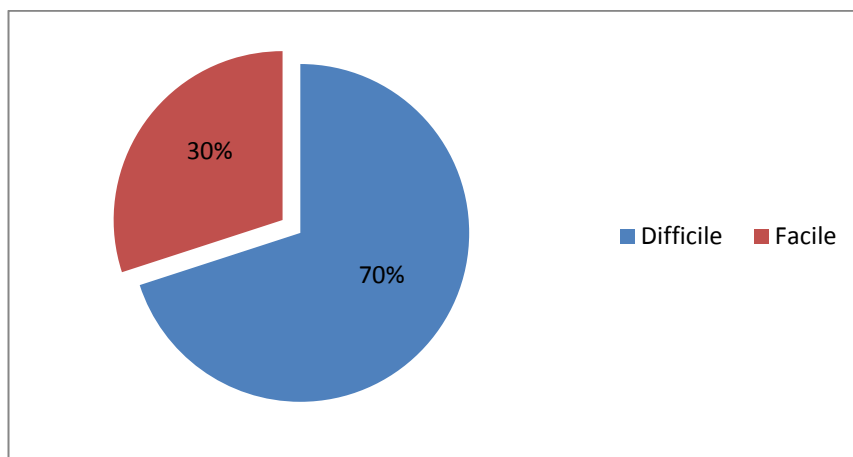
En principe, les résultats obtenus indiquent que les enseignants enquêtés ont assez d'années d'expérience (entre 03 et 30 ans), de plus le taux d'enseignants ayant une expérience plus de 08 ans est plus élevé que celui de ceux qui ont de 03 à 08 ans. De ce fait, nous pouvons obtenir de meilleurs résultats.

**Question 02 : Enseigner actuellement est facile ou difficile ? Pourquoi ?**

**Tableau 02: L'état de l'enseignement**

Difficile	Facile
70%	30%

**Représentation graphique :**



**Figure 03: L'état de l'enseignement**

**Interprétation des résultats :**

Sur l'ensemble de notre échantillon, nous avons obtenu 30% qui prétendent qu'enseigner est facile, et 70% confirment que c'est difficile.

**Sous-question : Pourquoi ?**

**Interprétation des résultats :**

Cette question a été posée pour savoir les circonstances qui rendent l'apprentissage du français difficile pour les apprenants.

Suite aux résultats obtenus à cette deuxième question, on peut constater qu'il y a plus d'enseignants qui éprouvent des difficultés énormes que d'enseignants en moins de difficulté vis-à-vis ce métier, d'après les réponses données, nous constatons que les causes de cette difficulté sont :

- Le programme est compliqué ou inapproprié ;
- Le manque de temps imparti ;
- Le programme est trop chargé, trop ambitieux et mal réfléchi ;

### Troisième Chapitre : présentation des résultats de l'enquête par questionnaire.

- Les élèves ne s'intéressent pas, à cause du programme qui est trop difficile pour eux ;
- La langue française n'est pas utilisée dans la vie quotidienne de la majorité des apprenants ;
- Les classes sont trop chargées ;
- Les conditions environnementales sont défavorables ;
- La dévalorisation des enseignants dans notre société devient monnaie courante.

#### Question 03 : pensez-vous que l'apprenant s'intéresse à la langue française ?

Tableau 03: L'intérêt de l'apprenant à l'apprentissage du français

Pas trop	Non	Oui
25%	25%	50%

#### Représentation graphique :

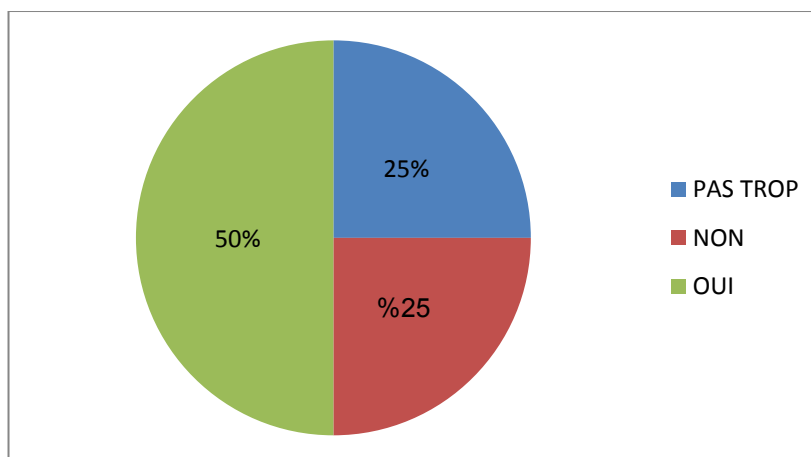


Figure 04: L'intérêt de l'apprenant à l'apprentissage du français

#### Interprétation des résultats :

Par cette question, nous cherchons de savoir si l'apprentissage du français attire les apprenants ou non.

Suite aux résultats obtenus pour cette troisième question, nous pouvons constater qu'il y'a un nombre important d'élèves qui ne s'intéressent pas à la langue française ainsi que dans leur quotidien.

### Troisième Chapitre : présentation des résultats de l'enquête par questionnaire.

---

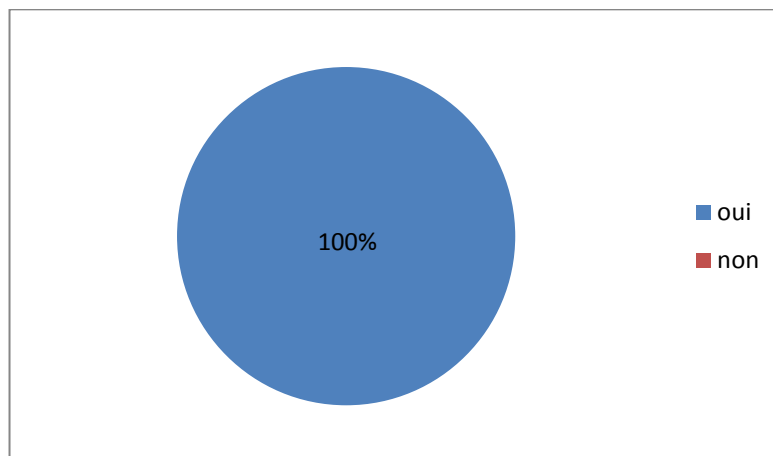
Chaque apprenant doit s'intéresser à la langue française qui occupe un statut important dans leur cursus scolaire. Ce qui nous induit à proposer de nouvelles approches comme les activités ludiques qui peuvent aider les apprenants dans leur apprentissage.

#### Question 04 : trouvent-ils des difficultés à s'exprimer oralement ?

**Tableau 04 : Est-ce que l'apprenant trouve des difficultés dans l'oral**

Oui	Non
100%	00%

#### Représentation graphique :



**Figure 05: Est-ce que l'apprenant trouve des difficultés dans l'oral**

#### Interprétation des résultats :

Nous posons cette question afin de savoir si les apprenants ont des obstacles dans l'oral ou non.

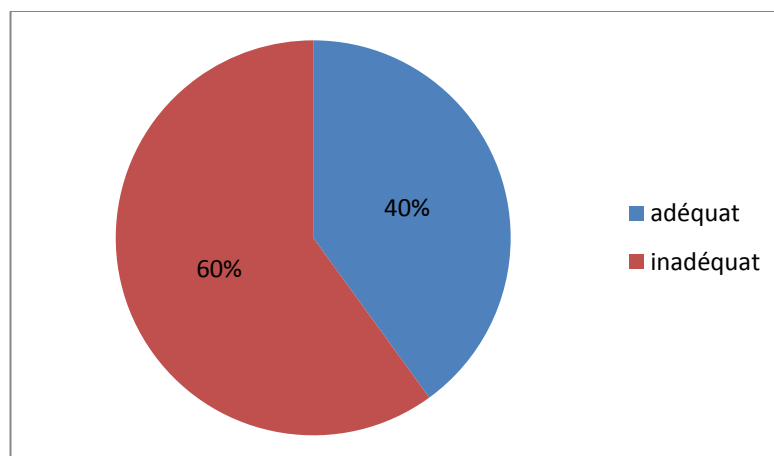
Il est clair que la totalité des enseignants enquêtés affirment que leurs apprenants rencontrent des difficultés à parler ou bien à exprimer/s'exprimer en français.

**Question 05 : Pensez-vous que le programme est adéquat ou inadéquat ? Et pourquoi ?**

**Tableau 05: L'adéquat ou l'inadéquat du programme**

Adéquat	Inadéquat
40%	60%

**Représentation graphique :**



**Figure 06: L'adéquat ou l'inadéquat du programme**

**Interprétation des résultats :**

Nous voulons par cette question savoir si le programme du français aide vraiment à l'enseignement\apprentissage de cette langue.

60% des enseignants pensent que le programme est inadéquat tandis que 40% des enseignants le trouvent adéquat.

**Sous-question : Pourquoi ?**

**Interprétation des résultats :**

Nous ciblons par cette question le recensement des justifications des enseignants sur l'adéquat /inadéquat du programme scolaire du français au primaire.

Les enseignants qui trouvent que le programme est inadéquat, ils ont justifié leurs réponses par la surcharge et volume du programme, pour eux, il reste très académique voire répulsif ; ce qui fait que cela n'attire ni les élèves ni leur curiosité.

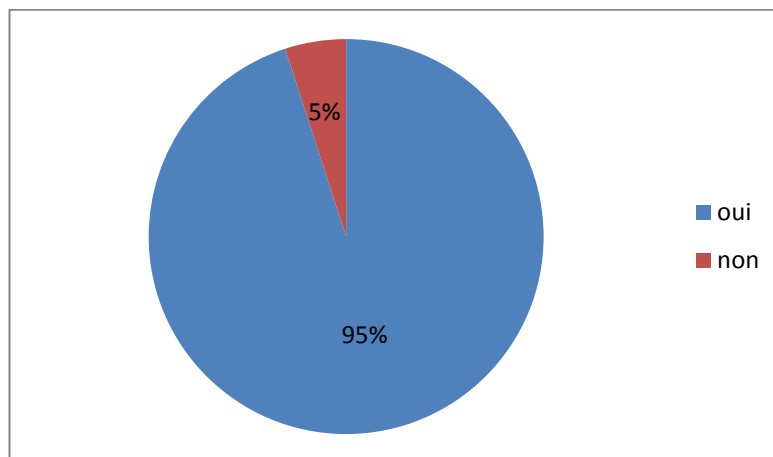
Ceux qui l'ont qualifié par adéquat ont trouvé le manuel utile dans le fonctionnement enseignement\apprentissage au cycle primaire parce qu'ils ont pratiqué le programme à l'aide du manuel à ce stade d'âge.

**Question 06 : êtes-vous d'accord avec l'intégration des jeux dans vos classe ? Et pourquoi ?**

**Tableau 06: L'avis des enseignants à l'intégration des jeux de rôle en classe de FLE**

Oui	Non
95%	5%

**Représentation graphique :**



**Figure 07: L'avis des enseignants à l'intégration des jeux de rôle en classe de FLE**

**Interprétation des résultats :**

Nous avons posé cette question afin de recenser les points de vue des enseignants sur l'exploitation des jeux de rôle en classe.

L'intégration des jeux était parmi les solutions proposées afin d'améliorer l'enseignement apprentissage de notre pays. Ce qui a été approuvé par tous les enseignants sauf un qui a justifié sa réponse par le fait que les élèves adorent jouer, tout en basant sur le jeu et en ignorant ce qui est essentiel (l'apprentissage, le savoir et la leçon).

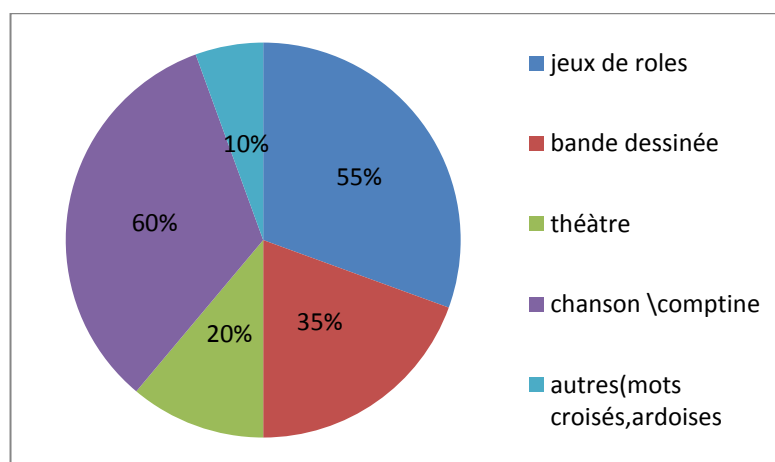
Les enseignants qui ont accepté d'introduire les jeux dans leur programme scolaire ont justifié cela en affirmant que les jeux aident les élèves à la compréhension, à attirer leur attention et de les motiver à recevoir l'information. De plus, les jeux donnent l'envie aux élèves d'aimer la matière car ils vont se distraire un peu de la charge du programme. De ce fait, la classe sera plus dynamique.

**Question 07 : Quelles pratiques ludiques privilégiez-vous en classe ? Pourquoi ?**

**Tableau 07: Les jeux ludiques privilégiés par les enseignants en classe de FLE**

Réponses proposées	Pourcentage
Jeux de rôles	55%
Bande dessinée	35%
Théâtre	20%
Chanson \ comptine	60%
Autres (mots croisés, ardoises)	10%

**Représentation graphique :**



**Figure 08: Les jeux ludiques privilégiés par les enseignants en classe de FLE**

**Interprétation des résultats :**

À travers cette question, nous cherchons de connaître l'outil didactique que les enseignants préfèrent pour les séances de l'oral.

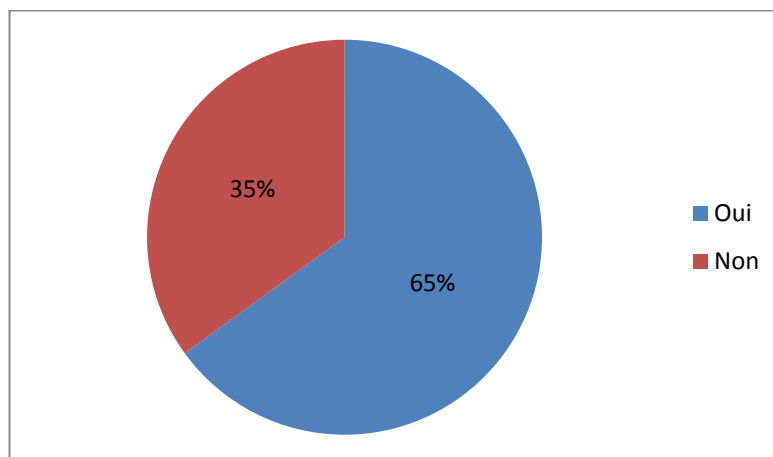
Ce que nous constatons de ce qui précède, c'est que nos enseignants varient leur choix d'activités en fonction des besoins de leurs élèves. Pour certains, ces activités servent à motiver les élèves et à les aider pour mieux comprendre, autrement dit, l'apprentissage sera plus facile et agréable. Pour d'autres, les jeux de rôles sont un outil qui enthousiasme l'élève, ils offrent aux apprenants de vivre ce qu'ils veulent être dans le futur. Le théâtre permet aux apprenants de bien assimiler la langue en échangeant des propos oralement. De ce fait, l'enfant serait impliqué malgré lui. Vu que les élèves aiment la musique et les histoires, les chansons et les comptines seraient une bonne activité qui les permet de pratiquer les langues tout en bougeant et en s'amusant.

**Question 08 : Utilisez-vous les jeux de rôles en classe ?**

**Tableau 08: L'utilisation des jeux de rôles en classe de FLE**

Oui	Non
65%	35%

**Représentation graphique :**



**Figure 09: L'utilisation des jeux de rôles en classe de FLE**

**Interprétation des résultats :**

Cette question a été posée dans le but de savoir si les enseignants exploitent les jeux de rôle dans les séances de l'oral.

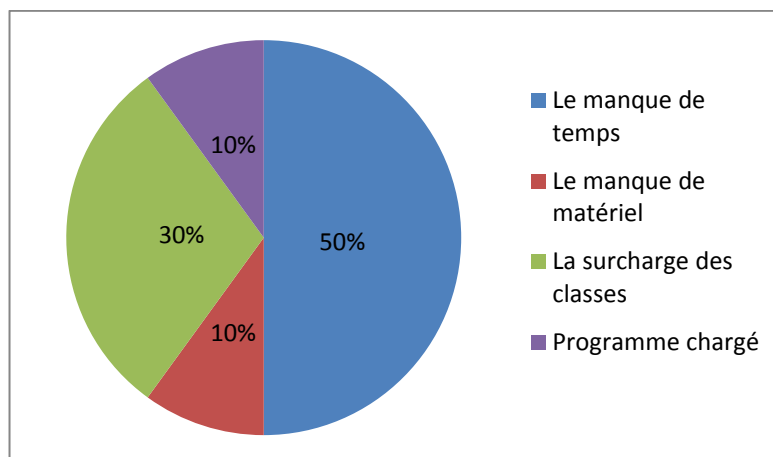
Il paraît bien clairement, d'après les résultats obtenus, que la majorité des enseignants ont répondu par l'affirmative. Ces données expliquent que l'introduction ou bien la pratique du jeu de rôle en classe de français peut être faisable. En fait, le jeu de rôle constitue une technique à la fois différente et amusante qui peut aider les apprenants à surmonter certaines difficultés paralysant la prise de parole.

**Question 09 : Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de l'utilisation des jeux de rôles ?**

**Tableau 09: Les difficultés rencontrées lors de l'utilisation des jeux de rôles en classe de FLE**

Le manque de temps	50%
Le manque de matériel	10%
Le surcharge des classes	30%
Programme chargé	10%

### Représentation graphique :



**Figure 10: Les difficultés rencontrées lors de l'utilisation des jeux de rôles en classe de FLE**

### Interprétation des résultats :

Dans cette question on parle des difficultés rencontrées lors de l'utilisation des jeux de rôles en classe.

50% des enseignants répondent par le manque de temps, 30% disent que les classes sont surchargées, 10% programme chargé et 10% le manque de matériel.

Afin d'établir les jeux de rôles à un public débutant comme les apprenant du cycle primaire, les enseignants rencontrent beaucoup de difficultés qui ne les aident pas à accomplir leurs tâches, en premier lieu on trouve le manque de temps car les heures de cours sont insuffisantes pour apprendre convenablement les notions d'une langue étrangère aussi il y a le manque de matériel (les salles spécialisées, le data show, les ordinateurs, les baffes, etc.) dans presque toutes les écoles primaire, et aussi il y a des enseignants qui se plaignent de la surcharge des classes et aussi le programme qui est trop chargé.

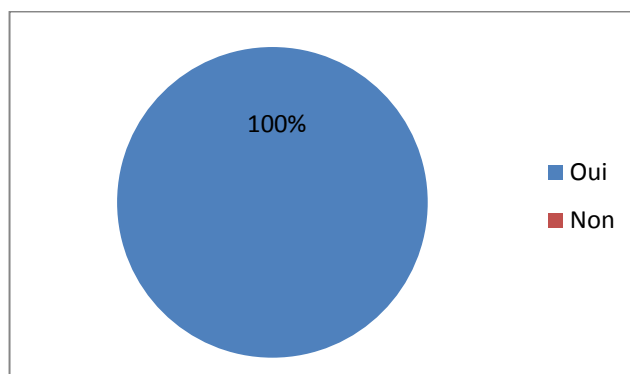
C'est pour cette raison, il est préférable de fournir les ressources nécessaires pour aider les enseignants à mettre en œuvre ces activités au profit des élèves.

**Question 10 : D'après vous, les apprenants aiment-ils ces activités ?**

**Tableau 10: L'état émotionnel des apprenants à travers l'utilisation des jeux de rôles en classe**

Oui	Non
100%	00%

**Représentation graphique :**



**Figure 11: L'état émotionnel des apprenants à travers l'utilisation des jeux de rôles en classe**

**Interprétation des résultats :**

La question a été posée en vue de savoir l'effet de l'utilisation des jeux de rôles en classe sur l'état émotionnel des apprenants.

Ce que nous pouvons constater des réponses précédentes, c'est que ce genre de pratique est préféré par les apprenants, car ils préfèrent d'apprendre en agissant et en s'amusant que d'apprendre en écoutant seulement. De plus, en jouant, ils se sentent libres d'erreurs et d'un programme strict ennuyeux.

**Question 11 : Pensez-vous que les jeux de rôle motivent les apprenants à s'exprimer oralement ?**

**Tableau 11: L'effet motivationnel des jeux de rôle sur l'oral des apprenants**

Oui	Non
84%	16%

### Représentation graphique :

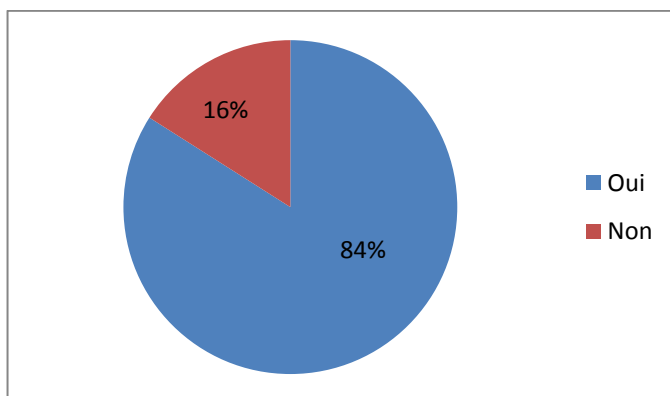


Figure 12: L'effet motivationnel des jeux de rôle sur l'oral des apprenants

### Interprétation des résultats :

Afin de voir si les élèves sont motivés par cette méthode d'enseignement, nous avons posé cette question aux enseignants.

Où le résultat était très positif ; ils ont tous assuré que ses apprenants adorent ces activités.

### Synthèse :

Notre enquête a été fait dans le but de vérifier les hypothèses que nous avons proposées. Après l'analyse de résultats obtenus, nous pouvons dire que : les petits apprenants de français trouvent des difficultés et des obstacles au niveau de l'expression orale, ce qui rend leur niveau très limité et tue l'envie d'apprendre cette langue étrangère. En effet, les enseignants souffrent lors des séances de l'oral parce que les apprenants ont évité de parler , de communiquer et d'interagir entre eux et avec l'enseignant en français , ce qui les poussent à varier les activités utilisées en classe en espérant de développer leur compétences communicatives et avoir une certaine interaction.

### Conclusion :

Pour conclure, bien que les enseignants soient confrontés à différentes contraintes, ils sont conscients du rôle primordial que jouent les jeux de rôle en situation d'apprentissage de l'oral.

A travers l'analyse en faisant, nous avons pu constater que :

- Les enseignants accordent une grande importance à l'implication des jeux de rôle en classe de FLE ce qui rendra positivement à l'enseignement / apprentissage de FLE en général et en précis à la motivation des apprenants dans les séances de l'oral.

### **Troisième Chapitre : présentation des résultats de l'enquête par questionnaire.**

---

- Les enseignants considèrent le jeu de rôle comme une activité utile permettant de susciter l'intérêt des apprenants et les motiver à prendre la parole en classe.
- On peut apprendre en jouant, le jeu de rôle permet de développer les nouvelles connaissances et de et renforcer les acquis.
- On peut apprendre une langue tout en jouant à un jeu ayant un objectif d'apprentissage scolaire qui permet à l'enfant de développer son savoir.
- Le jeu de rôle est très important dans l'apprentissage parce qu'il pousse l'apprenant à s'intéresser, à s'imprégner, à acquérir joyeusement et à s'intégrer dans la vie quotidienne.

# CONCLUSION

## CONCLUSION

---

L'amélioration du processus de l'enseignement/apprentissage de l'oral en classe de FLE est toujours l'objectif des pédagogues et des didacticiens. Cela nécessite d'eux beaucoup d'études afin de trouver des solutions aux grands soucis que les apprenants confrontent lors d'exprimer ou s'exprimer. Le jeu de rôle est l'une des techniques proposées par eux pour favoriser les échanges oraux et les considère comme un outil de plaisir et d'apprentissage qui rendent le processus de l'enseignement / apprentissage plus intéressant et motivant.

Ce travail de recherche est réalisé pour vérifier l'effet de la mise en place du jeu de rôle dans l'enseignement/apprentissage de l'oral en classe de FLE. En premier moment, nous avons élaboré une partie théorique qui a été consacré à l'influence du jeu de rôle en classe de FLE, à l'oral et à la motivation. En second moment, pour répondre à notre problématique préalablement posée et pour confirmer ou infirmer nos hypothèses, nous avons consacré une partie pratique qui s'agit d'un questionnaire destiné aux enseignants du premier cycle.

A l'achèvement de l'analyse des résultats obtenus de cette étude scientifique, nous avons déduit que cette activité ludique « le jeu de rôle » est un moyen pédagogique très utile qui sert à motiver les apprenants du primaire à interagir oralement en français et permet aussi de développer les aspects : créatif, imaginaire et émotionnel et son utilisation en classe de FLE leur permet de maîtriser l'expression orale. De ce fait, la prise en charge de l'amélioration de l'expression orale chez les apprenants par l'exploitation des jeux de rôle peut créer un climat favorable pour atteindre à une vraie maîtrise de l'échange communicationnel, ce qui valide formellement nos hypothèses.

En guise de conclusion, nous invitons tous les enseignants du français à exploiter le jeu de rôle qui sera bénéfique pour le processus d'enseignement/apprentissage de l'oral car elle suscite la communication au sein de la classe de FLE en incitant les apprenants à développer un esprit de groupe et une coopération entre eux à l'aide d'échanges oraux et d'interactions en leur donnant l'occasion de s'exprimer spontanément et librement. Aussi, nous pensons que le champ d'étude et d'investigation reste large et ouvert à d'autres observations, analyses et remédiations.

# **BIBLIOGRAPHIE**

## BIBLIOGRAPHIE

---

### Ouvrages :

1. ANCELIN-Schutzenberger A, Introduction au jeu de rôle, Edouard PrivatEditeur,1975.
2. ANCELIN-Schutzenberger A, Le jeu de rôle, EFS, EME, 1981.
3. CHAMBERLAND Provost et GUYND Gilles, Jeu, simulation et jeu de rôle, Presse de l'université du Québec, Canada, 1996.
4. CHAMBERLAND, LAVOIE, MARQUIS, 20 formules pédagogiques, 1995.
5. CHARRAUDEAU.P et MAINGNEAU.D, dictionnaire d'analyse du discours, Seuil, Paris,2020.
6. COLETTA Jean-Marc, L'oral c'est quoi ? Dans oser l'oral, Cahiers pédagogiques, n °400, 2002.
7. DEBANC.G et PLANE.S, Comment enseigner l'oral à l'école primaire Institut national de recherche pédagogique, Hatier : Paris., 2004.
8. GRAWITZ, M., Lexique des sciences sociales, Dalloz, 1986.
9. HALTE Jean François, La didactique du français, Paris : Presse universitaire de France, 1992.
10. HALTE, J-F, Pourquoi faut-il oser l'oral ? Cahiers Pédagogiques, Paris, 2002.
11. HALTE, J-F & RISPAIL Marielle, L'oral dans la classe : compétences, enseignement, activités, L'Harmattan : Paris2005.
12. JOHNSTON, D. et MICHAUD, S, Les jeux de rôle : pour des apprentissages durables en langue seconde. Pédagogie collégiale,2010.
13. MUCHELLI, R, Le questionnaire dans l'enquête psycho-sociale, Editions ESF, 1967.
14. PERENOUD.P, A propos de l'oral, Faculté de psychologie et des sciences de l'éducation, Universitaire de Genève,1998.
15. SOREZ HELENE, Prendre la parole, Paris, Hatier,1995.
16. WEISS, F, Jeu et activités communicatives dans la classe de langue, collection « Pratique pédagogique ». Paris : Hachette, 1983.

### Dictionnaires :

1. CUQ Jean-Pierre, Dictionnaire de didactique du français, CLE International, 2003.
2. DUBOIS Jean, Dictionnaire de linguistique, Ed Larousse, Paris,1984.
3. ROBERT Paul, Paris, Micro Robert dictionnaire du français primordial, 1971.
4. ROBERT Paul, Petit Robert, Paris,1993, 1981.
5. ROBERT J-P, Dictionnaire pratique de didactique du FLE, Editions OPHRYS, 2010.

## BIBLIOGRAPHIE

---

### **Sitographies :**

- 1.** [http://www.stus.be/\\_docs%20pdf/circulaires2008/LA\\_MOTIVATION.pdf](http://www.stus.be/_docs%20pdf/circulaires2008/LA_MOTIVATION.pdf)
- 2.** <http://www.vaucanson.org/lettres/coinbts/travailsynth.htm> Revues et articles
- 3.** [www.encyclopedia.com/topic/Diana\\_Baumrind.aspx](http://www.encyclopedia.com/topic/Diana_Baumrind.aspx)

## **Résumé**

Ce travail de recherche porte sur l'exploitation d'un outil pédagogique « le jeu de rôles » dans le processus d'enseignement/apprentissage du FLE et son rôle dans l'amélioration de l'expression orale au cycle primaire chez les apprenants de la 4<sup>ème</sup> année primaire en particulier.

Le jeu de rôles est parmi les activités ludiques qui servent à faciliter l'acquisition et l'amélioration de la compétence orale. Le recours à ce type de jeu en classe de FLE, nous paraît être une méthode efficace pour encourager les apprenants à prendre la parole et développer chez eux l'habilité de s'exprimer spontanément car, il permet de créer un climat propice de plaisir qui aide à surmonter les difficultés liées à l'oral. À l'issue de cette étude, nous avons confirmé que le jeu de rôles est une activité motivante l'expression orale et qu'elle offre l'occasion aux apprenants d'être autonomes et capables de pratiquer l'oral. L'enseignant est invité donc, de varier les supports pédagogiques en classe de FLE afin de répondre aux besoins de ses apprenants.

**Mots clés :** Jeu de rôles, Expression orale, Activités ludiques, Communication, Classe de FLE.

## **Abstract:**

This research work seeks to study the implementation of « role-play » as a pedagogical tool in the teaching/learning process of the FFL. As it studies its role in enhancing the students' oral expression competence in the primary school generally and fourth year students' particularly.

The role-play is one of the entertaining activities that facilitate and enhance the acquisition of oral competency. Implementing this type of game in FFL classes may be an effective act that motivates students to acquire new word and use it frequently because it helps to create a conducive atmosphere that helps to overcome the oral difficulties.

At the end of this study, we confirmed that role-play is a motivating activity for oral expression and that it provides an opportunity for learners to be autonomous and able to practice spontaneous oral expression. The teacher is therefore invited to vary the teaching materials in FFL class in order to meet the needs of its learners.

**Keywords :** Rôle Play, Oral Expression, entertaining activités, Communication, FFL Classes.